



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности

Сто третья сессия

Женева, 2–5 октября 2012 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Правила № 43 (безопасные стекловые материалы)**

**Предложение по поправкам к Правилам № 43  
(безопасные стекловые материалы)**

**Представлено экспертом от Германии\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Германии с целью допущения официального утверждения типа стеклопакетов с многократным остеклением в качестве комплекта, состоящего из более чем двух стекол. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## I. Предложение

Во всем тексте Правил заменить фразу "двойное остекление" на "многократное остекление".

Во всем тексте Правил заменить слово "стеклопакет" на "стеклопакет с многократным остеклением".

Пункты 2.8–2.8.2 изменить следующим образом:

- "2.8 *"**Стеклопакет с многократным остеклением**"* означает прочное неразборное соединение **не менее** двух собранных в заводских условиях **параллельных** стекол, разделенных **не менее чем одной однородной** герметической плоскостью.
- 2.8.1 *"**Симметричный стеклопакет с многократным остеклением**"* означает стеклопакет **с многократным остеклением**, в котором **все** ~~оба~~ составляющие стекла являются идентичными (например, ~~оба~~ все стекла относятся к упрочненному типу).
- 2.8.2 *"**Асимметричный стеклопакет с многократным остеклением**"* означает стеклопакет **с многократным остеклением**, в котором **оба по меньшей мере два** составляющих стекла не являются идентичными (например, ~~одно стекло является~~ упрочненное стекло, ~~а другое~~ многослойное безосколочное стекло. "

Приложение 1, добавление 7, изменить следующим образом:

### ~~"ДВОЙНЫЕ СТЕКЛА~~ **СТЕКЛОПАКЕТЫ С МНОГОКРАТНЫМ ОСТЕКЛЕНИЕМ**

...

Основные характеристики:

Конструкция ~~двойного стекла~~ **стеклопакетов с многократным остеклением** (симметричная/асимметричная): .....

Номинальная толщина зазора (**зазоров**): .....

...

Прилагаемые документы:

Карточка для ~~обоих~~ **всех** элементов ~~двойного~~ симметричного ~~стекла~~ **стеклопакета с многократным остеклением**, предусмотренная приложением, в соответствии с которым эти элементы были испытаны или официально утверждены.

Карточка для каждого из **различных** элементов ~~двойного~~ асимметричного ~~стекла~~ **стеклопакета с многократным остеклением**, предусмотренная приложениями, в соответствии с которыми эти элементы были испытаны или официально утверждены.

..."

Приложение 12, заголовок, изменить следующим образом:

### ~~"ДВОЙНЫЕ СТЕКЛА~~ **СТЕКЛОПАКЕТЫ С МНОГОКРАТНЫМ ОСТЕКЛЕНИЕМ**"

Включить новый пункт 1.1.2 следующего содержания:

"1.1.2 **Число составляющих элементов.**"

Пункты 1.1.2 и 1.1.3 (*прежние*), изменить нумерацию на 1.1.3 и 1.1.4.

Пункт 1.1.4 (*прежний*), изменить нумерацию на 1.1.5, а текст следующим образом:

"1.1.5 Номинальная ширина пространств(**a**) между ~~двумя~~ слоями стекол."

Пункт 1.1.5 (*прежний*), изменить нумерацию на 1.1.6.

Пункт 2.2 изменить следующим образом:

"2.2 Считается, что испытания, проведенные ~~на двойных стеклах на стеклопакетах с многократным остеклением с одним или более зазорами с~~ номинальной шириной пространства " $e_1$ " (... " $e_n$ "), применимы ко всем ~~двойным стеклам~~ **стеклопакетам с многократным остеклением**, которые имеют одинаковые характеристики и у которых номинальная ширина пространств(**a**) составляет " $e_1 \pm 3$  мм" (... " $e_n \pm 3$  мм"). Однако на официальное утверждение могут быть представлены образцы с меньшей или большей толщиной пространства."

Пункты 3.4.1–3.4.2.1 изменить следующим образом:

"3.4.1 ~~Двойное~~ **Стекло с многократным остеклением**, состоящее **только** из ~~двух~~ равномерно упрочненных стекол:

считается, что испытание дало положительный результат, если ~~оба составных элемента~~ **все составные элементы** разрушились.

3.4.2 Двойное стекло ...

3.4.2.1 **элементы** образца прогибаются и раскалываются, образуя многочисленные круговые трещины, сконцентрированные приблизительно в точке удара;

Пункты 3.4.3–3.4.3.2 изменить следующим образом:

3.4.3 ~~Двойное~~ **Стекло с многократным остеклением**, состоящее из **не менее чем** одного равномерно упрочненного стекла и **не менее чем** одного многослойного безосколочного стекла, не являющегося ветровым:

3.4.3.1 упрочненное стекло разрушается (**упрочненные стекла разрушаются**);

3.4.3.2 многослойное безосколочное стекло (**многослойные безосколочные стекла**) или **стекло (стекла) из стеклопластика** прогибается и раскалывается (**прогибаются и раскалываются**), образуя многочисленные круговые трещины, сконцентрированные приблизительно в точке удара;"

Приложение 16, заголовок, изменить следующим образом:

~~"ДВОЙНЫЕ~~ **ЖЕСТКИЕ ПЛАСТИКОВЫЕ СТЕКЛА С МНОГОКРАТНЫМ  
ОСТЕКЛЕНИЕМ**

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТИПА

**(Приложение 16 касается только стеклопакетов с многократным остеклением, состоящих из двух стекол)**

Считается, что ~~двойные жесткие пластиковые стекла~~ **стеклопакеты с многократным остеклением** относятся к различным типам, если они отличаются друг от друга по крайней мере одной из нижеприведенных основных или второстепенных характеристик."

## II. Обоснование

1. В рамках нынешних положений Правил № 43 ООН стеклопакеты с многократным остеклением, состоящие более чем из двух стекол, не могут официально утверждаться.
2. Установка стеклопакетов с многократным остеклением, состоящих более чем из двух стекол, требуется, в частности, в случае жилых автоприцепов с повышенной термоизоляцией, предназначенных для использования в суровых климатических условиях.
3. С точки зрения изоляции эти стеклопакеты позволяют получить такой же результат, как и в случае аналогичных стеклопакетов, используемых в сфере строительства.
4. Кроме того, рекомендуется заменить фразу "двойное остекление" на "многократное остекление", а слово "стеклопакет" на "стеклопакет с многократным остеклением" для целей уточнения соответствующих значений и согласования с международными стандартами. Такую замену необходимо произвести во всем тексте нынешних Правил. Если в какой-либо пункт вносится только такое изменение, то данный пункт в настоящем предложении не указывается.
5. Согласно приложению 16 двойные жесткие пластиковые стекла не следует официально утверждать по типу конструкции в качестве стеклопакетов с многократным остеклением, состоящих более чем из двух стекол. Это отмечено в примечании, приведенном в пункте 1 приложения 16 и касающемся определения типа.